

ЕВРОПЕЙСКОЕ ЕДИНСТВО И ОБРАЗОВАНИЕ



Общее фото на память



Руководитель региональной общественной организации «Санкт-Петербургский союз поляков имени епископа Антония Малецкого» Л.В. Шишко



Выступление студентов

16 апреля состоялась презентация научных исследований, выполненных по международному проекту «Лучшие педагогические умы и их влияние на интеграцию прошлого, настоящего и будущего Европы» (Общественная академия наук, Университет социальных наук, Лодзь, Польша) с российским участием.

Открывая мероприятие, директор института международных связей А.Ю. Круглов отметил: в результате большой аналитической работы, которую проделали научные редакторы, известные польские ученые и педагоги Рышард Куха, Хенрык и Славомир Цудак, проект был реализован как коллективная монография. При финансовой поддержке Spoleczna Academia Nauk издание вышло в свет в 2013 году на английском языке под общим названием «Европейское единство и образование в работах известных педагогов: прошлое, настоящее, будущее» (European Ideas in the Works of Famous Educationalists: Past, Present and Future Perspectives). Презентация изданной в Польше трехтомной монографии была представлена как совместный проект кафедр ЮНЕСКО и перевода РГПУ им. А.И. Герцена.

Перевод фрагментов коллективной монографии осуществлялся студентами четвертого курса кафедры перевода факультета иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена (научные редакторы – Т.В. Юдина, заведующая кафедрой перевода; Н.В. Сигарева, доцент кафедры перевода). На презентации проекта студенты рассказали о научных редакторах издания и основных идеях проекта, представили информацию о кратком содержании разделов, написанных польскими авторами и авторами из других стран Европы, Америки, Азии и Австралии.

Российских исследователей в проекте представила доцент кафедры ЮНЕСКО Н.Ф. Золотухина, подчеркнувшая участие в подготовке издания 11 ученых-исследователей Герценовского университета. Автор презентации высказала убежденность

в том, что публикация данного проекта станет важным этапом для подготовки абсолютно новой учебной программы и различных моделей обучения в рамках педагогического образования, нового способа мышления о нас как представителей международных и национальных обществ.

На мероприятии выступили партнеры кафедры ЮНЕСКО, участники проекта, ученые из Польши, представители общественных организаций.

Профессор польского университета в Катовицах Е. Смирнова-Трыбульска обратила внимание присутствующих на важность участия в презентации молодежи, будущих исследователей и педагогов; потому как еще много проектов в области образования может быть предложено нашими странами для совместной реализации. Руководитель региональной общественной орга-



Доцент Башкирского педагогического университета Л.Р. Мунирова



Поляки из Катовице



Директор института международных связей А.Ю. Круглов



Доцент кафедры ЮНЕСКО Н.Ф. Золотухина

низации «Санкт-Петербургский союз поляков имени епископа Антония Малецкого» Л.В. Шишко поддержала инициативу РГПУ им. А.И. Герцена по организации подобных мероприятий и подчеркнула, что совместные проекты в области образования открывают широкие перспективы для всестороннего диалога между странами. Доцент Башкирского педагогического университета Л.Р. Мунирова, партнер кафедры ЮНЕСКО по сетевому сотрудничеству, предложила не ставить точку в данном проекте и начать работу по составлению хрестоматии как необходимому приложению к изданной монографии.

Подводя итоги мероприятия, директор института международных связей А.Ю. Круглов подчеркнул: материалы издания должны стать отправной точкой для открытых дискуссий на территории всего европейского

континента между педагогами. – Убежден, что читатели смогут найти здесь ответы на множество вопросов, связанных с прошлым, настоящим и будущим Европы. Эти ответы являются результатом индивидуального мышления профессионалов, к которым обращались авторы проекта с вопросами. Теперь читателям представляется возможность выбрать собственные ответы на вопросы, поставленные специальными листами.

Сокращенный текст издания и презентации материалов на русском языке находятся в медиазале Фундаментальной библиотеки РГПУ им. А.И. Герцена и доступны для научно-исследовательской работы.

Текст новости и фото: кафедра ЮНЕСКО «Образование в поликультурном обществе», лаборатория мультимедиа